31993D0350

16.6.1993 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 144/21

ROZHODNUTIE RADY
z 8. júna 1993,
ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 88/591/ESUO, EHS, Euratom o zriadení Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev

(93/350/Euratom, ESUO, EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, najmä na jej článok 32d,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 168a,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, najmä na jej článok 140a,

so zreteľom na Protokol o štatúte Súdneho dvora Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, podpísaného v Paríži dňa 18. apríla 1951,

so zreteľom na žiadosť Súdneho dvora,

so zreteľom na stanovisko Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [1],

keďže účelom pripojenia Súdu prvého stupňa k Súdnemu dvoru na základe rozhodnutia 88/591/ESUO, EHS, Euratom [2] je prostredníctvom zriadenia druhého súdu najmä pri žalobách vyžadujúcich podrobné skúmanie zložitých skutočností zlepšiť súdnu ochranu individuálnych záujmov a zachovať kvalitu a efektívnosť súdneho preskúmavania v rámci právneho poriadku spoločenstva tým, že sa Súdnemu dvoru umožní zamerať jeho činnosť na základnú úlohu, ktorou je zabezpečovanie jednotného výkladu práva spoločenstva;

keďže vzhľadom na ten istý účel je vhodné zohľadniť skúsenosti z minulosti a rozšíriť právomoc prenesenú na Súd prvého stupňa tak, aby rozhodoval v prvom stupni o určitých druhoch žalôb podávaných fyzickými a právnickými osobami;

keďže z tohto dôvodu je potrebné zmeniť a doplniť rozhodnutie 88/591/ESUO, EHS, Euratom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie 88/591/ESUO, EHS, Euratom sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. článok 3 ods. 1 sa nahrádza týmto znením:

„ Súd prvého stupňa rozhoduje v prvom stupni o veciach zverených do právomoci Súdnemu dvoru na základe zmlúv o založení spoločenstiev a na základe aktov prijatých na ich vykonávanie, pokiaľ nie je v akte o zriadení určitého subjektu podľa práva spoločenstva stanovené inak:

a) v sporoch podľa článku 179 zmluvy o EHS a článku 152 zmluvy o ESAE;

b) o žalobách predložených fyzickými osobami alebo právnickými osobami podľa druhého odseku článku 33, článku 35, prvého a druhého odseku článku 40 a článku 42 zmluvy o ESUO;

c) o žalobách predložených fyzickými osobami a právnickými osobami podľa článku 173 ods. 2, tretieho odseku článku 175 a článkov 178 a 181 zmluvy o EHS;

[1] Ú. v. ES C 241, 21.9.1992, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 319, 25.11.1988, s. 1. Opravené znenie uverejnené v Ú. v. ES C 215, 21.8.1989, s. 1.

d) o žalobách predložených fyzickými osobami a právnickými osobami podľa druhého odseku článku 146, tretieho odseku článku 148 a článkov 151 a 153 zmluvy o ESAE.“;

2. odseky 2 a 3 článku 3 sa týmto zrušujú;

3. článok 4 sa nahrádza takto:

„*Článok 4*

Pokiaľ nie je ďalej stanovené inak, články 34, 36, 39, 44 a 92 zmluvy o ESUO, články 172, 174, 176, 184 až 187 a 192 zmluvy o EHS a články 49, 83, 144b, 147, 149, 156 až 159 a 164 zmluvy o ESAE sa uplatňujú na Súd prvého stupňa.“

Článok 2

V protokole o štatúte Súdneho dvora Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, v znení rozhodnutia 88/591/ESUO, EHS, Euratom, sa článok 53 ods. 2 nahrádza takto:

„Odlišne od článku 44 zmluvy rozhodnutia Súdu prvého stupňa, ktorými sa vyhlasujú všeobecné rozhodnutie alebo všeobecné odporúčanie za neplatné, nadobúdajú účinnosť až odo dňa uplynutia lehoty stanovenej v článku 49 ods. 1 tohto štatútu, alebo ak sa v tejto lehote podalo odvolanie, odo dňa jeho zamietnutia bez toho, aby bolo dotknuté právo strany požiadať Súdny dvor podľa článku 39 ods. 2 a 3 zmluvy o pozastavenie účinkov aktu, ktorý bol vyhlásený za neplatný alebo o nariadenie akéhokoľvek predbežného opatrenia.“

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom druhého mesiaca po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*; avšak pokiaľ ide o žaloby podané fyzickými osobami alebo právnickými osobami podľa druhého odseku článku 33, podľa článku 35 a prvého a druhého odseku článku 40 zmluvy o ESUO, ktoré sa týkajú aktov súvisiacich s uplatňovaním článku 74 uvedenej zmluvy, a pokiaľ ide o žaloby podané fyzickými osobami alebo právnickými osobami podľa druhého odseku článku 173, tretieho odseku článku 175 a podľa článku 178 zmluvy o EHS, týkajúcich sa opatrení na ochranu trhu v zmysle článku 113 uvedenej zmluvy v prípade dumpingu a dotácií, odkladá sa nadobudnutie účinnosti tohto rozhodnutia na deň, ktorý určí Rada jednomyseľným rozhodnutím.

Ustanovenia týkajúce sa žalôb podaných podľa článku 42 zmluvy o ESUO, článku 181 zmluvy o EHS a článku 153 zmluvy o ESAE sa uplatnia len na zmluvy uzatvorené po dni nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 4

Prípady, na ktoré sa vzťahuje článok 3 rozhodnutia 88/591/ESUO, EHS, Euratom v znení tohto rozhodnutia, ktoré boli Súdnemu dvoru predložené ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia, ale ku ktorým ešte nebola predložená predbežná správa podľa článku 44 ods. 1 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora, sa odovzdajú Súdu prvého stupňa.

V Luxemburgu 8. júna 1993

Za Radu

predseda

N. HELVEG PETERSEN